

Stručne kvalifikacije – evidencija testova za UČITELJE SKIJANJA

Evidencije zajedničkih testova osposobljenosti (CTT) u sustavu IMI

Priručnik za korisnike modula za učitelje skijanja

Sadržaj

1. Prijava u sustav IMI	2
2. Razmjena informacija o zajedničkom testu osposobljenosti za učitelje skijanja	3
3. Suglasnost za obradu osobnih podataka učitelja skijanja	3
4. Evidentiranje i dijeljenje informacija o učiteljima skijanja koji su ispunili zahtjeve za zajednički test osposobljenosti (CTT)	4
4.1....Evidentiranje ispunjenja zahtjeva za CTT na temelju evidencije o tehničkim ispitima pohranjene u sustavu IMI.....	4
4.2....Scenariji evidentiranja zahtjeva za CTT.....	5
4.2.1. Standardni scenarij	5
4.2.2. Scenarij u slučaju izuzeća.....	5
4.2.3. Scenarij u slučaju stečenih prava.....	6
4.2.4. Dokaz o ispunjenju zahtjeva za CTT	6
5. Uklanjanje osobnih podataka iz sustava IMI	7
6. Ažuriranje ili izmjena unosa u sustavu IMI nakon aktivacije	7
7. Deaktivacija unosa u sustavu IMI	7
8. Uklanjanje osobnih podataka iz sustava IMI	7
9. Pronalazak dokaza o CTT-u ili evidencija o tehničkim ispitima u sustavu IMI – pretraga u sustavu IMI i nadzornoj ploči	8
10. Kreiranje izvješća o unosu u sustavu IMI u PDF formatu	8
11. Upotreba strojnog prevođenja za informacije u slobodnom tekstu	8
VAŽNO!	9
Prilog I. – Predložak suglasnosti	10

1. Prijava u sustav IMI

Nakon registracije u sustavu IMI dobit ćete dvije automatske e-poruke s obavijestima o vašoj registraciji. Prvom se potvrđuje da je vaš korisnički račun kreiran, a druga sadržava privremenu lozinku koja će vam trebati za prvu prijavu.

Osoba koja vas je registrirala u sustavu mora vam poslati vaše korisničko ime za sustav IMI izvan sustava.

Možete se prijaviti u sustav IMI čim dobijete svoje korisničko ime i privremenu lozinku. Sustav IMI dostupan je putem internetske stranice sustava (https://ec.europa.eu/internal_market/imi-net/index_hr.htm) ili putem izravne poveznice: <https://webgate.ec.europa.eu/imi-net/>. U poruci e-pošte s privremenom lozinkom nalazit će se i poveznica na sustav.

Nakon prve prijave trebat ćete postaviti osobnu lozinku i sigurnosni kôd od 12 znamenki. Korisnici trebaju uzeti u obzir sljedeće preporuke:

- **Kad se prijavljujete s privremenom lozinkom trebate ručno unijeti korisničko ime i privremenu lozinku**, čak i ako polja na zaslonu za prijavu budu prethodno ispunjena. Ako vas preglednik zatim upita želite li spremi lozinku, morate odgovoriti NE.
- Prvo trebate dovršiti postupak prijave s privremenom lozinkom (postaviti lozinku i sigurnosni kôd). Ako želite da preglednik zapamti vašu lozinku, trebate se odjaviti i ponovno se prijaviti s novom lozinkom. Najprije ručno unesite korisničko ime i novu lozinku. Tada će vas preglednik ponovno upitati želite li da spremi/zapamti lozinku. Tada možete odgovoriti DA.
- **U korisničkim imenima, lozinkama i sigurnosnim kodovima u sustavu IMI razlikuju se mala i velika slova** pa uvijek morate ispravno unijeti velika slova.
- Preporučuje se da privremene lozinke unesete ručno kako ne biste slučajno kopirali dodatne znakove na početku ili na kraju lozinke.
- **Privremene lozinke uvijek se sastoje od dvaju velikih slova + četiriju malih slova + dvaju brojeva** (tj. prva dva slova uvijek su velika slova, a to je važno jer se veliko slovo O može zabunom zamijeniti s brojem 0, a malo slovo l može se zabunom zamijeniti s velikim slovom l).
- **Privremene lozinke mogu se upotrijebiti za prijavu samo jednom**. Kada se prijavljuju s privremenom lozinkom, korisnici prvo trebaju postaviti svoju osobnu lozinku i sigurnosni kôd. (Radi lakše upotrebe možete preporučiti korisnicima da postave jednostavan sigurnosni kôd, koji je u skladu s pravilima, kako bi se jednostavnije unosio pri naknadnim prijavama.)

Za naknadne prijave morat ćete upotrijebiti svoje osobno korisničko ime, lozinku i sigurnosni kôd.

Ako zaboravite svoje korisničko ime, lozinku ili sigurnosni kôd za sustav IMI, obratite se drugim kolegama koji su registrirani u sustavu i imaju administratorske ovlasti ili svojem nacionalnom koordinatoru sustava IMI / službi za podršku za sustav IMI Europske komisije. Oni će vam moći reći koje je vaše korisničko ime i po potrebi ponovno postaviti vašu lozinku.

Kada lozinka bude ponovno postavljena, dobit ćete novu privremenu lozinku s kojom ćete se moći prijaviti i koju ćete trebati promijeniti kao da se prvi put prijavljujete u sustav IMI (vidjeti prethodno navedene upute).

2. Razmjena informacija o zajedničkom testu osposobljenosti za učitelje skijanja

Zajednički test osposobljenosti (CTT) za učitelje skijanja (u skladu s člankom 49.b Direktive 2005/36/EZ) **uspostavljen je na temelju [Delegirane uredbe Komisije \(EU\) 2019/907](#)**. U skladu s odredbama te delegirane uredbe, CTT obuhvaća ispit kojim se potvrđuje tehnička sposobnost učitelja skijanja i ispit kojim se potvrđuju kompetencije učitelja skijanja povezane sa sigurnosti.

U skladu s člankom 4. Uredbe (EU) 2019/907, države članice priznaju uvjerenja kojima se potvrđuje uspješno polaganje CTT-a. Priznavanje tih uvjerenja zahtijeva administrativnu suradnju i uzajamno pomaganje među državama članicama, u skladu s člancima 8. i 56. Direktive o stručnim kvalifikacijama.

Sustav IMI već od 2008. podržava administrativnu suradnju za priznavanje stručnih kvalifikacija, no predstavnici država članica, a osobito tijela koja dodjeljuju kvalifikacije učiteljima skijanja, smatraju da je informacije o CTT-u potrebno razmjenjivati na jednostavan i lak način. Stoga je uveden namjenski modul sustava IMI koji se temelji na tehničkoj funkciji spremišta podataka IMI-ja radi omogućavanja i olakšavanja administrativne suradnje i razmjene informacija o CTT-u za učitelje skijanja.

Informacije se s pomoću funkcije spremišta podataka mogu razmjenjivati bez nepotrebnog administrativnog opterećenja, uz minimalan trud i bez rizika slanja i primanja nepotrebno velikog broja zahtjeva u sustavu IMI. To znači da tijela koja trebaju provjeriti jesu li učitelji skijanja ispunili zahtjeve za CTT mogu redovito i na gotovo sustavan način provjeravati kvalifikacije. Spremište podataka sustava IMI omogućava da se brzo i lako provjeri je li CTT položen i stoga nadležna tijela neće trebati slati zahtjeve u sustavu IMI kako bi to provjerila niti će morati čekati odgovor na zahtjev.

3. Suglasnost za obradu osobnih podataka učitelja skijanja

Prije dijeljenja osobnih podataka učitelja skijanja putem sustava IMI obvezna je suglasnost učitelja za obradu osobnih podataka. U sustavu IMI moguće je evidentirati podatke za uspješno položen tehnički ispit ili cjelokupni zajednički test osposobljenosti na temelju polaganja tehničkog ispita ili ispita sigurnosti ili na temelju stečenih prava. Nije moguće aktivirati unose (da budu vidljivi drugim korisnicima sustava IMI) ako suglasnost učitelja nije unesena u sustav.

Za evidentiranje suglasnosti učitelja dostupan je predložak na svim relevantnim jezicima (vidjeti Prilog I.). Potrebno je unijeti sve obvezne podatke i potpisani obrazac suglasnosti učitati u IMI. Predložak je moguće preuzeti i izravno iz sustava IMI, na sljedeći način:

- **Kreirajte nacrt unosa** u sustavu IMI (trebate ispuniti samo polja označena crvenom oznakom *).
- **Spremite unos** (prikazat će se poruka upozorenja koja označava polja koja će se trebati kasnije ispuniti).
- **Kliknite na Ispiši** i odaberite „*Suglasnost za zajednički test osposobljenosti za učitelje skijanja*“.
- **Odaberite jezik** na kojem će se generirati predložak (nije potrebno zatražiti digitalni potpis) i kliknite na **Potvrdi**.
- Odaberite opciju izbornika **Moja izvješća** i preuzmite generirani predložak u PDF-u (to bi trebao biti prvi dokument na popisu).

Nadležna tijela mogu upotrijebiti i vlastite obrasce suglasnosti ako iz njih učitelj može jasno zaključiti da će se njegovi osobni podaci obraditi putem sustava IMI.

4. Evidentiranje i dijeljenje informacija o učiteljima skijanja koji su ispunili zahtjeve za zajednički test osposobljenosti (CTT)

Kako biste podijelili informacije o učiteljima skijanja koji su ispunili zahtjeve za CTT, tj. položili potrebne ispite, odaberite opciju izbornika **Spremišta podataka i direktoriji / Stvaranje stavke**. U sklopu te opcije dostupna su dva obrasca, ovisno o tome što želite evidentirati:

- **Učitelji skijanja – evidencija o tehničkim ispitima** – upotrebljava se samo za evidentiranje pozitivnog rezultata tehničkog ispita, a potreban je kada učitelj skijanja treba naknadno položiti ispit sigurnosti ili se može osloniti na izuzeće za ispit sigurnosti, koje kasnije može provjeriti drugo tijelo. *(Neka tijela mogu organizirati samo tehničke ispite i stoga će trebati evidentirati samo rezultate tih ispita.)*
- **Učitelji skijanja – dokaz o zajedničkom testu osposobljenosti (CTT)** – upotrebljava se za evidentiranje dokaza o CTT-u, po potrebi uključujući informacije o tehničkom ispitu.

Ako je tijelo organiziralo tehnički ispit i može potvrditi da učitelj skijanja ispunjava sve zahtjeve za CTT, potrebno je ispuniti samo navedeni obrazac i nije potrebno kreirati zasebnu evidenciju o tehničkom ispitu jer se informacije o njemu nalaze u tom obrascu za CTT.

Polja obrasca prikazana su u jednoj kartici. Za evidentiranje informacija pratite sljedeće korake:

- **Ispunite polja** obrasca i kliknite na **Spremi** – sustav će zatim spremiti „nacrt” evidencije.
- **Kliknite na Aktiviraj** – tako će evidencija postati vidljiva drugim tijelima.

Kad kreirate evidenciju svaki put morate navesti ime i prezime učitelja. Ta su polja obvezna i imaju oznaku * (crvene boje).

Ostala obvezna polja obrasca imaju oznaku * (žute boje). Možete sačuvati nacrt evidencije čak i ako niste ispunili sva obvezna polja. U tom slučaju u sustavu će se prikazati poruka upozorenja za obvezne informacije koje nedostaju. U **skočnom prozoru** poruke upozorenja možete kliknuti **DA** ako želite sačuvati nedovršeni nacrt ili **NE** ako želite ispuniti evidenciju prije spremanja.

Moći ćete „Aktivirati” unose samo ako sva obvezna polja budu ispravno ispunjena i ako obrazac suglasnosti bude učit.

U nekoliko ćete polja trebati učitati dokumente (npr. dokaz o kvalifikaciji). Evidenciju možete nadopuniti informacijama u obliku slobodnog teksta u polju **Dodatne informacije**. U tom polju uvijek trebate provjeriti odgovara li odabrani jezik u gornjem desnom kutu jeziku na kojem ste napisali tekst. To je nužno kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje strojnog prevođenja u IMI-ju. *(Padajući izbornik s jezicima određen je prema jeziku vaše sesije (jeziku koji je odabran u gornjem desnom kutu zaslona u sustavu IMI). Ako tekst pišete na tom jeziku, ne morate izmijeniti jezik odabran za okvire sa slobodnim tekstom.)*

Kad **Aktivirate** evidenciju u sustavu IMI sustav će generirati **jedinstveni identifikacijski broj evidencije CTT-a** koji se sastoji od oznake „CTT-” i devet alfanumeričkih znakova.

4.1. Evidentiranje ispunjenja zahtjeva za CTT na temelju evidencije o tehničkim ispitima pohranjene u sustavu IMI

Ako želite evidentirati ispunjavanje zahtjeva CTT-a na temelju evidencije o tehničkim ispitima pohranjene u sustavu IMI, započnite kreirati unos u sustavu na sljedeći način:

- **Otvorite evidenciju o tehničkim ispitima u sustavu IMI** (odaberite npr. opciju „Pretraživanje prema obrascu / Učitelji skijanja – evidencija o tehničkim ispitima”).
- Kliknite na gumb **Ponovno upotrijebi podatke** i odaberite obrazac **Učitelji skijanja – dokaz o zajedničkom testu osposobljenosti (CTT)**.

U sustavu će se otvoriti prethodno ispunjen obrazac u koji trebate unijeti informacije koje nedostaju. Kada u polju „**Ispunjeni zahtjevi za CTT**” odaberete opciju „**Na temelju tehničkih ispita i ispita sigurnosti koje je položio učitelj**” sustav će učitati podatke o tehničkom ispitu iz prethodno kreirane evidencije u sustavu IMI.

Nakon što ispunite obrazac trebate kliknuti na **Spremi** i zatim **Aktiviraj** za aktiviranje unosa u sustavu IMI.

4.2. Scenariji evidentiranja zahtjeva za CTT

Odabir između dvaju obrazaca u sustavu IMI (Evidencija o tehničkom ispitu i Dokaz o CTT-u) ovisi o tome što se evidentira. U načelu, Delegiranom uredbom uspostavlja se „standardni scenarij” za primjenu načela automatskog priznavanja, što znači da učitelj skijanja treba prvo položiti tehnički ispit, a zatim ispit sigurnosti.

Osim toga, Delegiranom uredbom utvrđuju se dva dodatna scenarija, koji uključuju izuzeća od dijelova CTT-a i određena stečena prava. Svi scenariji i upotreba relevantnih obrazaca detaljnije su objašnjeni u nastavku.

4.2.1. Standardni scenarij

Za standardni scenarij učitelji skijanja prvo trebaju položiti tehnički ispit, a zatim ispit sigurnosti. U praksi, učitelj skijanja prijavljuje se za pristupanje tehničkom ispitu tijelu koje organizira ispit. Tijela koja organiziraju ispit mogu odlučiti na koji će se način organizirati polaganje jer to nije regulirano Delegiranom uredbom. Učitelj se poziva na tehnički ispit i nakon što ga položi tijelo koje je organiziralo ispit može kreirati unos u sustavu IMI kojim se to potvrđuje. Za to je potrebno ispuniti obrazac: **Učitelji skijanja – evidencija o tehničkim ispitima**

Ako odmah nakon uspješnog polaganja tehničkog ispita isto tijelo organizira i ispit sigurnosti, nije potrebno kreirati evidenciju o tehničkom ispitu. U tom je slučaju dovoljno kreirati jedan unos ispunjavanjem obrasca **Učitelji skijanja – dokaz o zajedničkom testu osposobljenosti (CTT)** u sustavu IMI. Za ovaj scenarij važno je u polju obrasca „**Ispunjeni zahtjevi za CTT**” odabrati relevantnu vrijednost: „**Na temelju tehničkih ispita i ispita sigurnosti koje je položio učitelj**”.

Ako učitelj odluči polagati tehnički ispit pred jednim tijelom, a ispit sigurnosti polaže pred drugim tijelom, ili ako odluči polagati ispit sigurnosti kasnije, mora se kreirati evidencija o tehničkom ispitu jer će se na temelju nje izdati budući dokaz o CTT-u.

U potonjem slučaju učitelj skijanja prijavljuje se za pristupanje ispitu sigurnosti tijelu koje organizira ispit, koje može odlučiti na koji će se način organizirati polaganje jer to nije regulirano Delegiranom uredbom. Učitelj je, u praksi, pozvan na ispit sigurnosti i, nakon što ga položi, tijelo kreira u sustavu IMI unos kojim se dokazuje da je učitelj uspješno položio zajednički test osposobljenosti. (Vidjeti odjeljak „[Evidentiranje ispunjenja zahtjeva za CTT na temelju evidencije o tehničkim ispitima pohranjene u sustavu IMI](#)”)

4.2.2. Scenarij u slučaju izuzeća

Ovaj se scenarij odnosi na učitelje koji ostvaruju prava na izuzeće. Izuzeća uključuju prethodno položen Eurotest ili dovoljan broj FIS bodova, zbog čega ne moraju polagati tehnički ispit, te prethodno položen ispit Eurosecurity, zbog čega ne moraju polagati ispit sigurnosti.

U praksi se učitelj skijanja prijavljuje tijelu koje organizira ispite za pristupanje tehničkom ispitu ili ispitu sigurnosti, ovisno o tome koji dio CTT-a treba položiti. Tijela koja organiziraju ispite mogu odlučiti na koji će se način organizirati polaganje jer to nije regulirano Delegiranom uredbom. Učitelj se poziva na tehnički ispit ili ispit sigurnosti, a nakon što ga položi, tijelo koje je organiziralo ispit kreira u sustavu IMI unos kojim se dokazuje da je učitelj uspješno položio zajednički test osposobljenosti.

U tom slučaju tijelo koje organizira ispit treba samo ispuniti obrazac **Učitelji skijanja – dokaz o zajedničkom testu osposobljenosti (CTT)** u sustavu IMI i nakon ispunjavanja aktivirati unos. Međutim, u polju obrasca „**Ispunjeni zahtjevi za CTT**” važno je odabrati relevantno izuzeće: „**Na temelju prethodno položenog Eurotesta ili dovoljnog broja FIS bodova / Na temelju prethodno položenog ispita Eurosecurity**”.

4.2.3. Scenarij u slučaju stečenih prava

Ovaj se scenarij odnosi na učitelje koji ostvaruju stečena prava. Stečena prava osigurana su za:

- učitelja skijanja za kojega je prethodno vrijedio Memorandum o razumijevanju ili koji je prethodno položio i Eurotest i ispit Eurosecurity
ili
- učitelja skijanja koji može dokazati najmanje 200 dana profesionalnog iskustva tijekom pet godina prije stupanja na snagu Delegirane uredbe (EU) 2019/907 i koji ima kvalifikacije iz države koja nije potpisnica Memoranduma o razumijevanju.

Na temelju Delegirane uredbe nadležno tijelo matične države članice procjenjuje ispunjava li učitelj uvjete za to.

U praksi, učitelj skijanja prijavljuje se za stečena prava odgovarajućem nadležnom tijelu matične države članice, koje može odlučiti na koji će se način to organizirati jer nije regulirano Delegiranom uredbom. Nadležno tijelo matične države članice nakon provođenja procjene kreira dokaz u sustavu IMI.

U tom slučaju tijelo koje organizira ispit treba samo ispuniti obrazac **Učitelji skijanja – dokaz o zajedničkom testu osposobljenosti (CTT)** u sustavu IMI i nakon ispunjavanja aktivirati unos. Međutim, u polju obrasca „**Ispunjeni zahtjevi za CTT**” važno je odabrati relevantnu vrijednost: „**Na temelju stečenih prava**”. Osim toga, u polju „**Temelj za stečena prava**” potrebno je odabrati što je primjenjivo: **Memorandum o razumijevanju / Prethodno položen Eurotest i ispit Eurosecurity / Najmanje 200 dana profesionalnog iskustva tijekom pet godina prije stupanja na snagu Uredbe (EU) 2019/907**.

4.2.4. Dokaz o ispunjenju zahtjeva za CTT

Kada se ispuni obrazac **Učitelji skijanja – Dokaz o zajedničkom testu osposobljenosti (CTT)** i unos se aktivira u IMI-ju, učitelj će dobiti osobni referentni broj kao dokaz da je ispunio zahtjeve za CTT na jedan od sljedećih načina:

- polaganjem obaju dijelova CTT-a, uključujući relevantna izuzeća
- na temelju stečenog prava.

Sustav će uvijek generirati jedinstveni identifikacijski broj evidencije CTT-a. S tim brojem učitelji mogu ostvariti pravo na automatsko priznavanje. Može se generirati dokaz u PDF formatu, koji se može ispisati ili poslati učitelju.

Unos u sustavu IMI bit će jedini i konačan dokaz o ispunjenju zahtjeva za CTT na temelju „sva tri scenarija”. Ako se učitelj skijanja prijavi za priznavanje za potrebe poslovnog nastana ili podnese izjavu za privremeno pružanje usluga, može dostaviti jedinstveni referentni broj.

Nadležna tijela države članice domaćina mogu pronaći učitelja i njegov unos u sustavu IMI kako bi provjerila ostvaruje li pravo na automatsko priznavanje, koje isključuje provjere kvalifikacija. (Vidjeti odjeljak „Deaktivacija unosa u sustavu IMI”)

5. Uklanjanje osobnih podataka iz sustava IMI

Deaktivacija unosa u sustavu IMI smatra se formalnim zaključivanjem administrativnog postupka i stoga će, radi zaštite podataka, **osobni podaci iz neaktivnih** (deaktiviranih) **unosa** biti blokirani šest mjeseci nakon deaktivacije i izbrisani 18 mjeseci nakon toga.

6. Ažuriranje ili izmjena unosa u sustavu IMI nakon aktivacije

Nakon aktivacije evidencije u sustavu IMI i dalje će biti vidljiv gumb **Uredi**, koji možete kliknuti ako želite urediti informacije u evidenciji koje nisu ključne, kao što su **podaci za kontakt učitelja** ili **tijela koje izdaje kvalifikaciju**, ili **dodatne informacije** koje ste naveli. Ako ih želite izmijeniti, kliknite na **Uredi**, unesite potrebne izmjene i kliknite na **Spremi**.

Ako želite izmijeniti ključne / osnovne informacije u evidenciji, trebat ćete kreirati novu verziju evidencije klikom na **Nova verzija**.

- Trebat ćete ukratko u slobodnom tekstu objasniti zašto kreirate novu verziju.
- Unesite potrebne izmjene u prethodno ispunjenom obrascu i **spremite** novu verziju unosa.
- Na kraju trebate **aktivirati** nacrt nove verzije, čime će se prethodna verzija unosa automatski deaktivirati i bit će vidljiva samo vašem tijelu.

Nakon kreiranja nove verzije broj unosa u sustavu IMI ostat će isti, a nastavak .2/.3/.4 itd. zamijenit će prethodni nastavak .1/.2/.3 u broju unosa. Međutim, nova verzija unosa imat će novi jedinstveni identifikacijski broj evidencije CTT-a.

7. Deaktivacija unosa u sustavu IMI

U modulu sustava IMI moguće je i deaktivirati unose. (Možete vidjeti „status“ unosa u kartici „informacije o stanju unosa“ u punom prikazu i u popisu rezultata pretraživanja.) Unose je potrebno **deaktivirati** u sustavu IMI ako više nisu valjani ili ako zbog nekog razloga više ne trebaju biti vidljivi drugim tijelima u vašoj ili nekoj drugoj državi članici.

Neaktivni unosi mogu se pronaći samo s pomoću funkcije pretraživanja i može ih pronaći samo vlasnik unosa, tj. tijelo koje je kreiralo i deaktiviralo evidenciju u sustavu IMI. Ako odlučite deaktivirati unos/evidenciju u sustavu IMI, razlog za to trebat ćete obrazložiti u slobodnom tekstu.

Funkcija „**Ponovno upotrijebi podatke**“ ostat će dostupna i za **neaktivne** (deaktivirane) **evidencije** tijekom šest mjeseci nakon deaktivacije. Stoga je moguće uzeti postojeći unos, čak i kad je neaktivan, i ponovno unijeti podatke u novom unosu u roku od šest mjeseci nakon deaktivacije.

8. Uklanjanje osobnih podataka iz sustava IMI

Deaktivacija unosa u sustavu IMI smatra se formalnim zaključivanjem administrativnog postupka i stoga će, radi zaštite podataka, **osobni podaci iz neaktivnih** (deaktiviranih) **unosa** biti blokirani šest mjeseci nakon deaktivacije i izbrisani 18 mjeseci nakon toga.

9. Pronalazak dokaza o CTT-u ili evidencija o tehničkim ispitima u sustavu IMI – pretraga u sustavu IMI i nadzornoj ploči

Nedavno aktiviranim evidencijama može se lako pristupiti s nadzorne ploče IMI-ja (početna stranica nakon prijave). Trebate kliknuti na odgovarajući red u okviru Spremišta podataka i direktoriji. U istom okviru možete brzo pristupiti svim nacrtima unosa vašeg tijela koji još nisu aktivirani.

Međutim, **najbolji je način za pronalazak i provjeru dokaza o CTT-u ili evidencija o tehničkim ispitima** putem opcije „Spremišta podataka i direktoriji” / „Pretraživanje prema obrascu”:

- **Odaberite odgovarajući obrazac**, ovisno o tome što tražite.
- **Odaberite najrelevantniji kriterij pretraživanja** (npr. Prezime / Identifikacijski broj evidencije CTT-a) i kliknite na **Pretraži**.
- Na popisu rezultata pretraživanja odaberite pojedinosti unosa ako u pretpregledu u donjem dijelu zaslona nije navedeno dovoljno informacija.

Za neke kriterije pretraživanja dovoljno je unijeti niz od tri do četiri znaka, no obratite pozornost na, primjerice, posebne znakove u imenima jer će se pretraživanjem prikazati samo potpuna podudaranja.

Kad se prikaže rezultat vašeg pretraživanja možete ga izvesti u Excel klikom na odgovarajući gumb iznad popisa. Izvezeni podaci nalazit će se pod opcijom „**Moja izvješća**” i moći će se preuzeti.

Evidencije se mogu preuzeti i putem opcije „Pretraži sve obrasce” pod opcijom „Spremišta podataka i direktoriji”, no ta opcija nudi vrlo ograničen broj kriterija pretraživanja, stoga se **za pretraživanje preporučuje upotreba opcije „Pretraživanje prema obrascu”**.

10. Kreiranje izvješća o unosu u sustavu IMI u PDF formatu

Moguće je generirati izvješća u PDF formatu sa svim evidentiranim informacijama. Izvješće u PDF-u može se upotrijebiti kao uvjerenje u smislu članka 8. Delegirane uredbe (EU) 2019/907 i treba se dostaviti dotičnom učitelju skijanja. Učitelji skijanja imaju pravo zatražiti novu presliku tog dokumenta u bilo kojem trenutku. Izvješće u PDF-u može se ispisati ili se može pohraniti izvan sustava. Osim toga, izvješća u PDF-u mogu se generirati na bilo kojem službenom jeziku EU-a i mogu sadržavati i digitalni potpis, kojim se dokazuje da je PDF preuzet iz sustava IMI.

Postupak generiranja izvješća o unosu u PDF formatu:

- U punom prikazu pojedinačnog unosa u sustavu IMI **kliknite** na gumb **Ispiši** (s ikonom PDF-a) i odaberite opciju Ispis iz IMI-ja (prikazanu kao Evidencija CTT-a (ispis iz IMI-ja) / Evidencija o tehničkom ispitu (ispis iz IMI-ja)).
- U skočnom prozoru **odaberite jezik** na kojem želite kreirati izvješće u PDF-u i označite okvir ako trebate izvješće s **digitalnim potpisom** iz sustava IMI.
- Nakon što kliknete **U redu** sustav će generirati PDF koji se nalazi i može se preuzeti pod opcijom izbornika „**Moja izvješća**”.

11. Upotreba strojnog prevođenja za informacije u slobodnom tekstu

Obrasci za evidentiranje uspješno položenih tehničkih ispita učitelja skijanja i dokaza o CTT-u mogu sadržavati informacije u obliku slobodnog teksta koji se može prevesti samo u polju „**Dodatne informacije**”. Ako je u tom polju unesen tekst, možete ga prevesti s pomoću usluge strojnog prevođenja. Kliknite na **ikonu s oblačićem pored teksta** i oznake jezika, odaberite jezik na koji želite prevesti tekst i

pričekajte da se ispod prikaže prijevod (*to može trajati i do 30–60 sekundi, ovisno o duljini teksta, odabranom jeziku i usluzi eTranslation koja osigurava strojni prijevod.*) Umjesto toga, u okviru možete kliknuti gumb **Prevedi sve**, ali tada ne možete odabrati jezik i prijevod će se vratiti na jeziku vašeg zaslona koji je naznačen u gornjem desnom kutu kartice preglednika.

VAŽNO!

Za osposobljavanje i ispitivanje potrebno je služiti se isključivo bazom podataka o osposobljavanju. Testni primjeri ili probni unosi ne smiju se kreirati u stvarnom sustavu jer mogu utjecati na statistiku. Služba za korisnike sustava IMI bez prethodnog će upozorenja izbrisati sve takve unose koje pronađu u sustavu IMI.

Prilog I. – Predložak suglasnosti

Suglasnost za zajednički test osposobljenosti za učitelje skijanja

Ovom suglasnošću dopuštam navedenom nadležnom tijelu obradu mojih osobnih podataka putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta (IMI), kao što je navedeno u ovoj suglasnosti i u [evidenciji IMI-ja DPR-EC-00373](#)¹. Podaci se obrađuju kako bi se evidentiralo da ostvarujem pravo na automatsko priznavanje u skladu s člankom 4. [Delegirane uredbe Komisije \(EU\) 2019/907](#) i radi razmjene te evidencije s nadležnim tijelima drugih država članica na temelju administrativne suradnje i međusobnog pomaganja među državama članicama, u skladu s člancima 8. i 56. [Direktive 2005/36/EZ](#).

Podaci o nadležnom tijelu:

Naziv nadležnog tijela:

Adresa:

Telefonski broj:

E-adresa:

Osobni podaci i dokumenti koji će se evidentirati i obrađivati na temelju moje suglasnosti:

- osobni podaci (ime, datum rođenja, mjesto rođenja i po potrebi nacionalni broj učitelja skijanja)
- podaci za kontakt (adresa, e-adresa, telefonski broj)
- preslika odgovarajuće kvalifikacije iz Priloga I. Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2019/907
- po potrebi, rezultati tehničkog ispita i/ili ispita sigurnosti
- po potrebi, dokaz o izuzeću ili stečenim pravima u skladu s [Delegiranom uredbom Komisije \(EU\) 2019/907](#).

Potpisivanjem ovog obrasca dajem svoju suglasnost. Potvrđujem da pristajem na obradu mojih podataka u skladu s navedenim.

Potvrđujem i da razumijem da mogu u bilo kojem trenutku povući svoju suglasnost, npr. ako više ne želim da se moji osobni podaci razmjenjuju. U tom slučaju svi postupci obrade koji su se temeljili na mojoj suglasnosti i koji su provedeni prije povlačenja suglasnosti ostaju valjani, no moji se osobni podaci više ne mogu razmjenjivati jer će biti blokirani i izbrisani iz sustava IMI u skladu s člankom 14. [Uredbe \(EU\) br. 1024/2012](#).

Ime i prezime:

Mjesto, datum:

Potpis:

Osobni podaci sadržani u ovoj suglasnosti zadržavaju se kao dokaz suglasnosti. Za ostvarivanje prava ispitanika na temelju [Uredbe \(EU\) 2016/679](#) treba se obratiti nadležnom tijelu odgovornom za obradu.

¹ Registar službenika za zaštitu podataka (SZP), <https://ec.europa.eu/dpo-register/detail/DPR-EC-00373>.